

**Přečtěte si prosím tuto příručku
před použitím!**

Instrukce

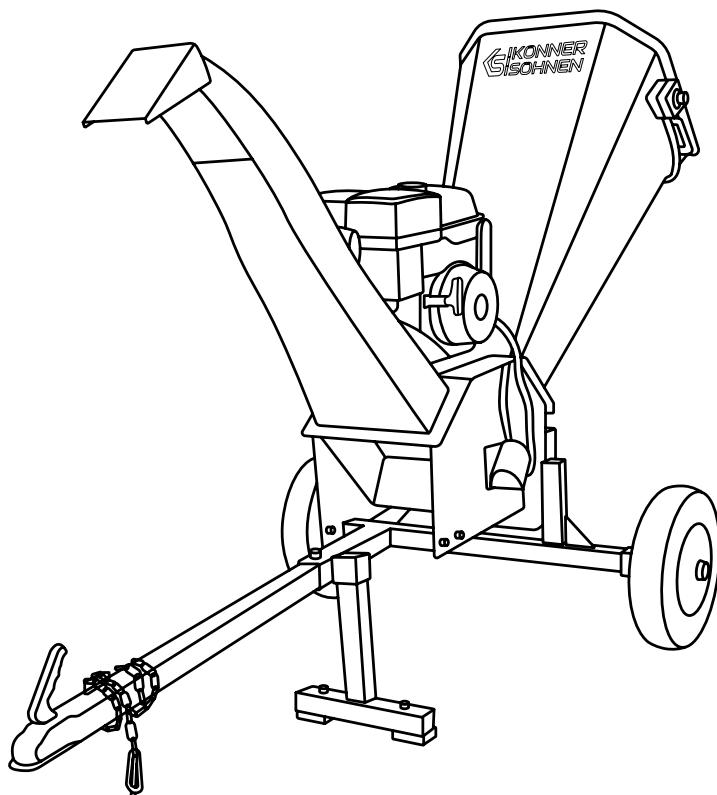


Drtič dřeva

KS 400WS

KS 500WS

KS 700WS





Děkujeme vám za nákup výrobků **Könnér & Söhnen®**. Tento návod obsahuje stručný popis zásad bezpečnosti, použití a odstraňování závad. Další informace naleznete na oficiálních webových stránkách výrobce v sekci podpora: www.konner-sohnen.com/manuals

Můžete také přejít do sekce podpory a stáhnout si plnou verzi příručky naskenováním QR kódu, nebo na webových stránkách oficiálního dovozce produktů **Könnér & Söhnen®**: www.konner-sohnen.com



Záleží nám na životním prostředí, proto věříme, že je důležité šetřit papír a proto si tiskneme jen krátký popis nejdůležitějších sekcí.



Než začnete, přečtěte si plnou verzi příručky!



Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v generátorech, které nemusí být v této příručce zohledněny. Obrázky a fotografie produktu se mohou lišit od jeho skutečného vzhledu. Na konci této příručky najdete kontaktní informace, které můžete v případě potřeby použít.

Všechna data uvedená v této příručce jsou nejaktuálnější v okamžiku jejího zveřejnění. Aktuální seznam servisních středisk najdete na webových stránkách oficiálního dovozce: www.konner-sohnen.com



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Nedodržení doporučení označených tímto symbolem může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy nebo třetích osob.



DŮLEŽITÉ!



Užitečné informace při obsluze stroje.

Dešifrování bezpečnostních symbolů a popis dalších nápisů - viz plná elektronická verze návodu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1



POZOR!



Pečlivě si přečtěte všechny upozornění, pokyny a bezpečnostní pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1.1

Pečlivě si přečtěte všechny pokyny. Nedodržení tohoto požadavku může způsobit zranění nebo poškození majetku.

- Používejte pouze originální vybavení a náhradní díly. Výrobce nenes odpovědnost za nehodu nebo škodu způsobenou použitím neoriginálních dílů.
- Osoby, které si nepřečetly tento návod a nejsou obeznámeny s principem fungování výrobku, NESMÍ ho obsluhovat ani instalovat.
- NEJSOU povoleny žádné změny v konstrukci výrobku. Neoprávněné změny konstrukce mohou způsobit narušení provozu výrobku a/nebo bezpečnosti, což ovlivní životnost výrobku. Výrobek by měl být používán pouze k určenému účelu.
- Děti NESMÍ pracovat s drtičem. Udržujte malé děti mimo dosah drtiče.
- Před zahájením práce si přečtěte pokyny a seznámte se s ovládáním.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



**Výfukové plyny motoru, dřevěný prach a benzínové výpa-
ry obsahují chemikálie, které jsou nebezpečné pro vaše
zdraví! Při práci s drtičem používejte ochranný respirátor
a ochranný štít!**

- Při práci s drtičem noste vhodný ochranný oděv. Vždy noste pevnou obuv a ochranný štít. Při práci s drtičem je zakázáno nosit sandály nebo otevřenou obuv a pracovat s ním naboso. Je ZAKÁZÁNO nosit volné oblečení, které se může dostat do pohyblivých částí.
- Při práci s drtičem vždy noste respirátor proti prachu. Dřevěný prach je karcinogenní a může způsobit rakovinu a závažná onemocnění dýchacích cest.
- Při práci s drtičem vždy používejte ochranná sluchátka proti hluku nebo špunty do uší. Hluk během provozu drtiče může způsobit nevratnou ztrátu sluchu.



POZOR!



**Drcený materiál je vyhazován z drtiče vysokou rychlostí.
Vždy noste ochranný štít.**

Nikdo se nesmí zdržovat v pracovním prostoru drtiče. Pokud do pracovního prostoru drtiče vstoupí jiná osoba, okamžitě jej vypněte a nepokračujte v práci, dokud taková osoba pracovní prostor neopustí. Před zahájením práce si uspořádejte pracovní plochu.

- Před zahájením práce s drtičem se ujistěte, že se v pracovním prostoru nenacházejí žádné cizí osoby.
- Při spuštění nebo práci s drtičem VŽDY udržujte stabilní polohu a stabilní rovnováhu. Nikdy se nenaklá-
nejte přímo nad drtičem.
- S drtičem je dovoleno pracovat pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- NENÍ dovoleno pracovat s drtičem pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Za případné nehody s třetími osobami nebo materiální škody je odpovědný výhradně uživatel.
- Buďte obzvláště opatrní při použití drtiče na šterkových plochách.
- Před spuštěním motoru se ujistěte, že v drtiči nejsou žádné nečistoty.
- VŽDY mějte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí drtiče. Udržujte bezpečnou vzdálenost od vyhazovací trubice.
- VŽDY používejte drtič venku. Během provozu by měl být drtič umístěn na tvrdé, rovné půdě nebo travnatém povrchu, aby byla zajištěna stabilní poloha.
 - Nepoužívejte drtič na svalu, na mokřem nebo kluzkém povrchu, kde byste mohli uklouznout a částí vašeho těla by mohly spadnout do kužele drtiče nebo náspyky drtiče.
- VŽDY dodržujte omezení průměru suků a větví stromů uvedená v příslušné části tohoto návodu.
- NIKDY nenechávejte zapnutý drtič bez dozoru. Než opustíte pracovní prostor, vypněte motor a nechte rotor zcela zastavit.
- Při nakládání surovin mějte VŽDY ruce v bezpečné vzdálenosti od náspyky drtiče. Při nakládání surovin nikdy nezakrývejte větve nebo kmeny pevně prsty, aby se prsty nebo ruce nedostaly do náspyky.
- NIKDY nedovolte hromadění materiálu ve vyhazovací oblasti nebo v drtičí komoře, protože při nakládání nového materiálu se může s velkou silou odrazit ve vašem směru a zranit vás nebo ostatní.
- NIKDY nedovolte, aby se materiál hromadil kolem motoru, když je drtič v provozu. To může způsobit požár nebo přehřátí motoru.
- NIKDY se nepokoušejte přesunout drtič, když je v provozu. To může způsobit převrácení drtiče a při pokusu o jeho udržení před převrácením se vaše ruce mohou náhodně dostat do kužele drtiče nebo do náspyky drtiče.
- Je ZAKÁZÁNO používat drtič v případě neobvyklého hluku nebo vibrací. Okamžitě vypněte motor, nechte rotor zcela zastavit a odpojte kabel od zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda drtič nemá známky poškození nebo cizích předmětů v oblastech drcení. Odstraňte všechny cizí předměty, které by mohly bránit správné-
mu fungování drtiče.
- NIKDY se nepokoušejte vyčistit náspyku drtiče nebo vyhazovací trubici od nečistot nebo provádět jakoukoli údržbu, když je drtič v provozu. Než tak učiníte, nezapomeňte vypnout motor a nechat rotor zcela zastavit.
- VŽDY se před prací s drtičem ujistěte, že jsou drtičí komora a náspyka drtiče prázdné. Při pokusu o spuštění drtiče, když je surovina uvnitř, může dojít k zastavení motoru, zranění rukou a prstů nebo k převrácení drtiče. Vibrace jsou obvykle známkou poruchy.

- NIKDY se nepokoušejte seřizovat drtič při práci.
- Pokud do drtiče spadne cizí předmět, vypněte motor a počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví. Před opětovným spuštěním drtiče pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození drtiče a opravte případné poškození.
- NEMĚŇTE nastavení regulátoru motoru a nepřetěžujte motor.

ZABRÁNĚNÍ POŽÁRU V DŮSLEDKU VZNÍKENÍ BENZÍNU A BEZPEČNÉ MANIPULACE S BENZÍNEM

1.2

Buďte obzvláště opatrní při manipulaci s benzinem. Je hořlavý a benzinové výpary jsou výbušné.



POZOR – NEBEZPEČÍ!

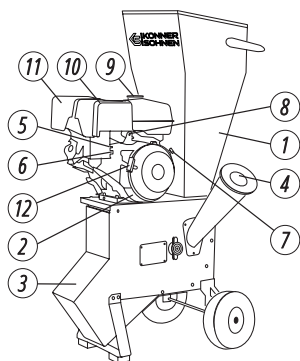


Při provozu motoru se uvolňuje oxid uhelnatý, který je nebezpečný pro zdraví a život.

- NIKDY nedoplňujte palivovou nádrž při běžícím nebo horkém motoru.
- Doplněte palivovou nádrž venku s mimořádnou opatrností. Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž uvnitř.
- Před zahájením práce bezpečně uzavřete víčko palivové nádrže a odstraňte rozlité palivo.
- Vždy spusťte motor venku. Nenechávejte běžet motor uvnitř, ani když jsou dveře nebo okna otevřená.
- NEMĚŇTE nastavení regulátoru motoru a nepřetěžujte motor.

HLAVNÍ PŘEHLED

2

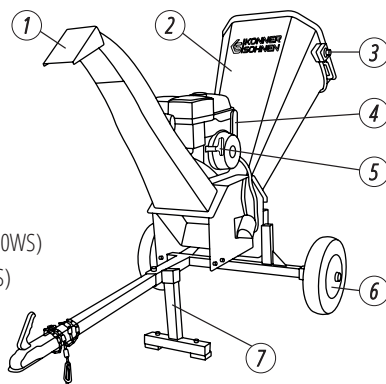


Model KS 400WS

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Násypka | 7. Vypínač ON/OFF |
| 2. Motor | 8. Tlumivka |
| 3. Vyhazovací trubice | 9. Víčko palivové nádrže |
| 4. Otvor pro silné větve | 10. Vzduchový filtr |
| 5. Vzduchová klapka | 11. Výfuková trubka |
| 6. Palivový ventil | 12. Rukojeť ručního startéru |

Model KS 500WS, KS 700WS

1. Vyhazovací trubice
2. Násypka
3. Tlačítko nouzového zastavení (pouze pro model KS 700WS)
4. Klíč elektrického startéru (pouze pro model KS 700WS)
5. Ruční start
6. Transportní kola
7. Nosný rám (u modelu KS 500WS má jiný vzhled)



Model	KS 400WS	KS 500WS	KS 700WS
Výkon motoru	6.5 hp	6.5 hp	15 hp
Start motoru	manuál	manuál	manuální/elektro
Počet řezných nožů	2 ks.	2 ks.	2 ks.
Celkový maximální průměr (pro násypku)	76 mm	76 mm	120 mm
Max. průměr jedné větve (pro násypku)	10 mm	30 mm	50 mm
Celkový maximální průměr (pro boční trubku)	76 mm	-	-
Max. průměr jedné větve (pro boční trubku)	45 mm	-	-
Výška vyhazování štěpky	-	1100 mm	1600 mm
Výstupní velikost štěpky	3-4 mm	10-15 mm	10-20 mm
Rychlost otáčení nožů	2400 ot./min.	3000 ot./min.	3000 ot./min.
Typ motoru	benzín motor se čtyřdobým cyklem		
Objem motoru	196 cm ³	196 cm ³	420 cm ³
Model motoru	KS 230	KS 230	KS 430
Otáčky motoru	3600 ot./min.	3600 ot./min.	3600 ot./min.
Objem palivové nádrže, l	3.6 l	3.6 l	6.5 l
Objem klikové skříně	0.6 l	0.6 l	1.1 l
Průměr kol	10"	12"	16"
Hrubé rozměry (DxŠxV)	750x480x1150 mm	880x480x760 mm	1140x660x1120 mm
Celková hmotnost	80 kg	110 kg	230 kg
Třída ochrany	IP54M	IP54M	IP54M

MONTÁŽ MODELU KS 400WS

4



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Je přísně zakázáno spouštět drtič, dokud není montáž dokončena. To může způsobit vážné zranění a poškození zařízení.

KROK 1. Otočte drtič a odšroubujte čtyři šrouby zobrazené na obr. 1. Před otočením drtiče SE UJISTĚTE, že z něj byl vypuštěn olej a benzín. Pokud je v drtiči olej nebo benzín, může se při otáčení rozlít.

KROK 2. Připojte blok kol a opěrnou nohu pomocí šroubů, které byly odstraněny během kroku 1.

KROK 3. Umístěte drtič do svislé polohy a připevněte těsnění násypky kolem skluzu, jak je zobrazeno na obr. 2.



Obr. 1

Upevnění opěrné nohy

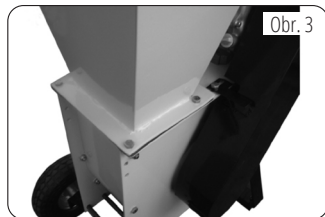


Obr. 2

Připevnění těsnění násypky

KROK 4. Umístěte násypku na těsnění a zarovnejte všechny montážní otvory. Poté připevněte násypku pomocí šestihranných šroubů, podložek a pojistných matic. (Viz obr. 3).

KROK 5. Přiložte rukojeť k násypce a zarovnejte všechny montážní otvory. Poté připevněte rukojeť na násypku pomocí podložek a šroubů. (Viz obr. 4).

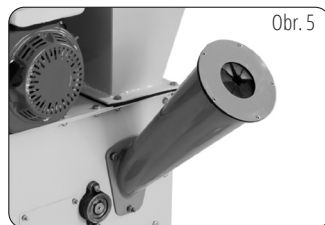


Upevnění násypky



Instalace rukojeti

KROK 6. Nainstalujte boční trubku na výstupky na straně drtiče a zajistěte jej podložkami a pojistnými maticemi. (Viz obr. 5)



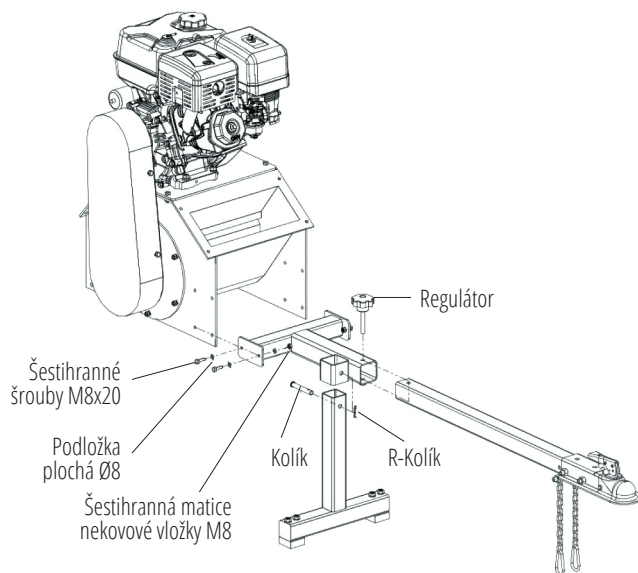
Instalace trychtýře

KROK 7. Před zahájením provozu nalijte olej a benzín do motoru podle pokynů.

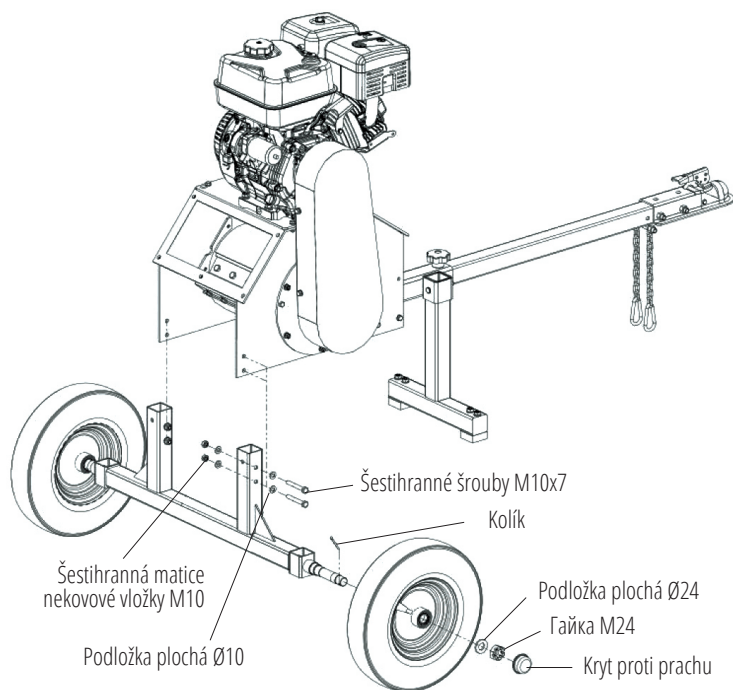
MONTÁŽ MODELŮ KS 500WS, KS 700WS

5

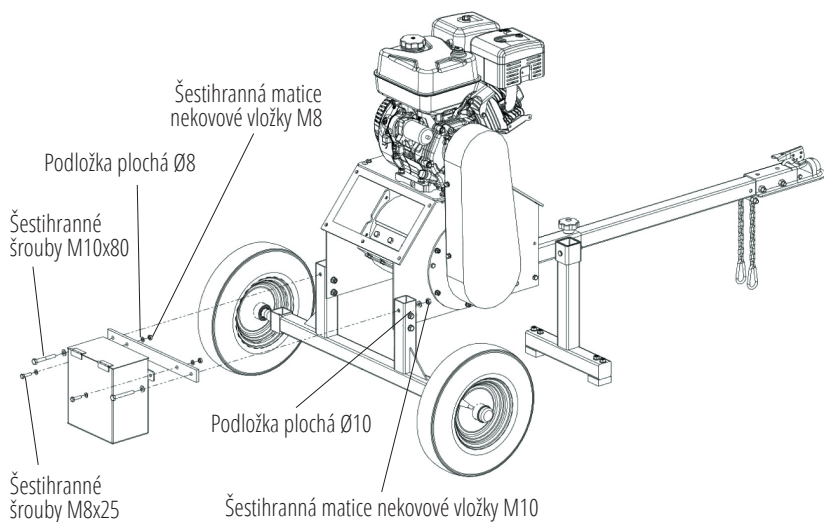
KROK 1



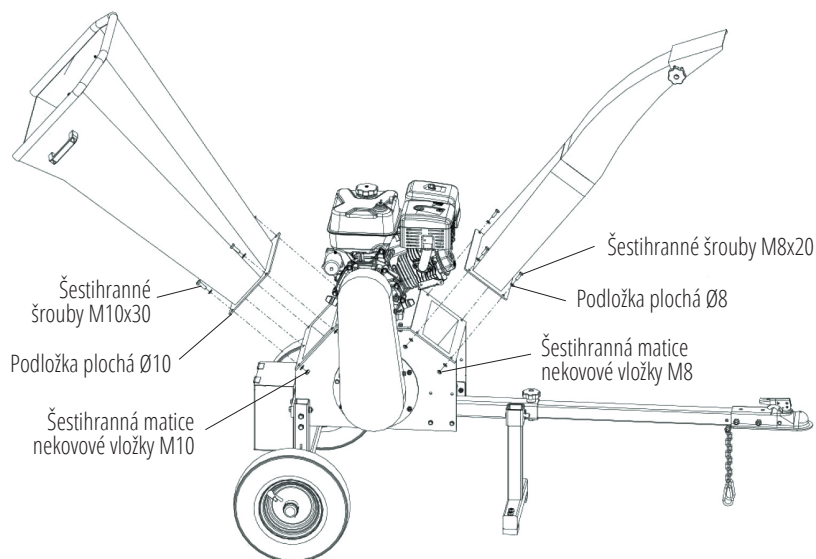
KROK 2



KROK 3



KROK 4



PRINCIP PRÁCE

6

Surovina pro drcení se nakládá do běžícího drtiče pomocí násypky a odtud se dostane do drtičí komory. Pro drcení materiálu v drtičí komoře je k dispozici drtičí kotouč s ostrou řeznou hranou, který rozdrtí materiál během otáčení. Drcený materiál v komoře je vyhozen přes vyhazovací trubici.

POKYNY A UPOZORNĚNÍ NA POUŽITÍ

7



DŮLEŽITÉ!



Motor je dodáván bez oleje a paliva.

V případě velkého množství nerozdrceného (špatně rozdrceného) materiálu zkontrolujte ostrost řezné hrany drtičího kotouče nebo změňte intervaly nakládání surovin. Dejte si pozor na řezy od ostré řezné hrany kotouče! Naostřete nebo upravte kotouč. Doporučuje se nakládat suroviny v intervalech 1-2 minut.

PROVOZ DRTIČE KS 400WS

Drtič je určen k broušení suků a větví stromů o celkovém průměru až 75 mm, průměr jedné větve by neměl překročit 15 mm. Řezné nože umožňují rozdrtit organické látky, jako jsou stonky kukuřice. Větve stromů by měly být vloženy do násypky drtiče silnějším koncem. Při nakládání vždy stůjte na straně drtiče, abyste předešli zranění v případě náhodného odrazu surovin. Drtič by měl samostatně utahovat suky a větve stromů, které se do něj nakládají.



PROVOZ DRTIČE KS 400WS

Drtič je určen pro drcení listů a jiného měkkého, objemného organického odpadu a větví o průměru až 15 mm. Při nakládání suroviny do násypky drtiče je automaticky nasávána vzduchem do oblasti řezných nožů.



PRO MODELÝ KS 500WS, KS 700WS doporučené suroviny pro drcení: čerstvé řezané větve stromů o celkovém průměru uvedeném v tabulce s technickými údaji na str. 3, průměr jedné větve by neměl přesáhnout 15-40 mm, malé stromy. Vzhledem k různě tvrdosti surovin a obsahu vlhkosti v nich se motor může během provozu náhle zastavit a skříň drtiče může během provozu mírně vibrovat, což je normální. Jako suroviny pro drcení doporučujeme také jednoleté rostliny: mladé stromky, bambus a slámu. Při drcení trvalek použijte menší průměr a materiál nakládejte do násypky v delších intervalech. Ideální surovinou pro drcení je čerstvě řezaný materiál s obsahem vlhkosti 80%. Při nakládání surovin dodržujte základní pravidlo: nakládejte suroviny silnější částí (pokud je to strom, pak kmenem dopředu). Pro maximální účinnost drcení větve a listy by měly být nakládány společně s kmenem, nikoliv odděleně. To zvyšuje bezpečnost a zpomaluje opotřebení kotouče drtiče.

ZKONTROLUJTE, NEŽ ZAČNETE

8

KONTROLA HLADINY PALIVA

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva v nádrži.
2. Naplňte palivovou nádrž po úroveň palivového filtru.
3. Bezpečně utáhněte víčko palivové nádrže.

Doporučené palivo: bezolovnatý benzín.

Objem palivové nádrže: viz tabulka specifikací.



DŮLEŽITÉ!



Rozlité palivo okamžitě otřete čistým, suchým, měkkým hadříkem, protože palivo může poškodit lakované povrchy nebo plastové díly.



DŮLEŽITÉ!



Používejte pouze bezolovnatý benzín. Použití olovnatého benzínu může způsobit vážné poškození vnitřku motoru.

KONTROLA HLADINY OLEJE

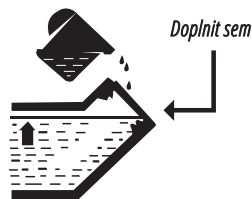
Generátor se převáží bez motorového oleje. Přístroj nestartujte, dokud nebude naplněn dostatečným množstvím motorového oleje.

1. Odšroubujte měřič hladiny oleje a otřete ho čistým hadříkem.
2. Vložte měřič zpět a nešroubujte jej.
3. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí značky na měřiči.
4. Přidejte olej, pokud je jeho hladina pod značkou.
5. Našroubujte měřič zpět.

Doporučený motorový olej: SAE 10W30, SAE 10W40.

Doporučený stupeň motorového oleje: API Service SG typ nebo vyšší.

Množství oleje: viz tabulka specifikací.



POVĚŘENÍ

1. Naplňte klikovou skříň motorovým olejem. Doporučené množství oleje pro jednotlivé modely je uvedeno v tabulce specifikací.
2. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí měřiče oleje. Měla by být mezi značkami MIN a MAX na měrci oleje.
3. Zkontrolujte hladinu paliva.
4. Zkontrolujte správnou instalaci vzduchového filtru.

BĚHEM PRVNÍCH 20 HODIN PROVOZU BY MĚLY BÝT SPLNĚNY NÁSLEDUJÍCÍ POŽADAVKY:

1. Po prvních 20 hodinách provozu nezapomeňte vyměnit olej. Je lepší olej vypouštět, dokud je stále horký z provozu.
2. Zkontrolujte a vyčistěte filtr vzduchu, palivový filtr a zástrčku.

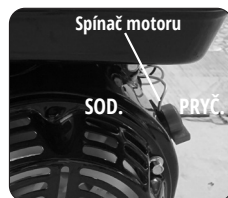
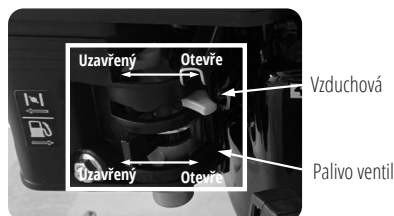
Seznamte se se všemi ovládacími prvky a zjistěte, jak vypnout drtič. Před každým použitím drtiče zkontrolujte všechny upevňovací prvky (šrouby atd.), abyste zajistili bezpečný provoz drtiče. Po spuštění a vypnutí drtiče můžete slyšet charakteristický kovový zvuk drtičích kladívek umístěných na rotoru. To je zcela normální jev.

Pokud tento zvuk nezmizí ani po zrychlení drtiče na maximální rychlost, kontaktujte prodejce, aby zkontroloval zařízení. Přetěžování snižuje jeho životnost a může způsobit mechanické poškození.

SPUŠTĚNÍ MOTORU

Před spuštěním motoru zkontrolujte, zda je spínač v poloze ON (viz obrázky níže). Přepněte regulátor otáček motoru do polohy MAX. Vzduchový ventil nastavte do polohy Zavřeno (ve směru šipky) a palivový ventil nastavte do polohy Otevřeno (ve směru šipky). Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, dokud se neobjeví odpor, a poté prudkým rychlým pohybem vytáhněte startér na plnou délku. Opakujte operaci, dokud motor nenaskočí. Po spuštění motoru nechte lano navinout na spouštěč, aniž byste hodili rukojeť startéru. Vzduchový ventil nastavte do polohy Otevřeno.

Elektrický start pro model KS 700WS



ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li vypnout motor, nastavte spínač do polohy OFF a rukojeť palivového kohoutu do polohy Zavřeno (ve směru šipky).

TIPY PRO PRÁCI S DRTIČEM

- Střídavě nakládejte mokrý a suchý materiál, abyste zabránili ucpání vyhadzovací trubice.
- Netlačte suroviny do drtičí komory.



DŮLEŽITĚ!



Do násypky drtiče nenakládejte příliš mnoho suroviny.

ÚSCHOVA

Místnost, ve které je zařízení skladováno, musí být suchá, neprašná, dobře větraná.



OPATRNĚ!



Neskladujte benzinem naplněný drtič uvnitř.

- NESKLADUJTE drtič v blízkosti zdrojů vznícení.
- Skladujte drtič na dobře větraném místě.
- Nebude-li motor používán nebo musí být delší dobu (více než měsíc) skladován, musí být ke skladování řádně připraven. Úplně vypusťte benzin z palivové nádrže a karburátoru, ujistěte se, že jsou prázdné. Vyměňte zapalovací svíčku a nalijte do otvoru pod ní asi jednu polévkovou lžici čistého motorového oleje. Při vypnutí zapalování několikrát jemně zatáhněte za šňůru ručního startéru. Znovu vložte zapalovací svíčku, pokračujte v tahu za šňůru ročního startéru, dokud píst nedosáhne kompresního zdvihu (ucítíte odpor), poté uvolněte rukojeť.

PŘEPRAVA

- Vždy používejte kola pro pohyb drtiče. Pohyb by měl být prováděn pouze při vypnutém motoru!

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

10



POZOR!



Nikdy nedávejte ruce do náсыpky drtiče.

Nikdy nevkládejte do náсыpky drtiče velmi tvrdé nebo suché materiály, jako je řezivo sušené v peci (2x4) nebo jiné stavební materiály. Nikdy nevkládejte do drtiče dřevěné výrobky ošetřené tlakovými konzervačními látkami.

TYPICKÉ PORUCHY	ŘEŠENÍ
Motor nestartuje	Zkontrolujte, zda je motor zapnutý (ON). Zkontrolujte hladinu benzínu a oleje a stav tlačítka nouzového zastavení.
Motor se během drcení zastaví	Zkontrolujte, zda se motor nezastavil kvůli přetížení. Zkontrolujte, zda není náсыпка zablokována. Zkontrolujte stav tlačítka nouzového zastavení a bezpečnostní spínač.
Náсыпка je zablokována	Vypněte drtič, sejměte náсыпку a vyjměte víko ložiska, otočte hřídel válce příslušným klíčem z sady nářadí, abyste odstranili materiál, který se zasekl. Nedotýkejte se kotouče při práci, pozor na pořezání!
Drtič vydává neobvyklý hluk	Vypněte drtič, zkontrolujte pevnost upevnění. V krajním případě kontaktujte příslušného odborníka, který zkontroluje nebo opraví.
Řemen je poškozen	Odstraňte kryt řemenu a vyměňte řemen.
Drtičí kotouč nefunguje	Vezměte drtič do servisního střediska pro výměnu kotouče.
Materiál není dostatečně rozdrcený	Obrátte se na odborníka pro nastavení mezery kotouče (doporučená mezera pro hrubé drcení je 1 mm, pro jemné drcení je 0,1-1,2 mm).

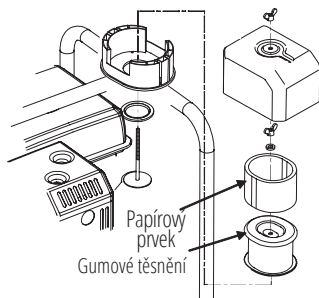
ÚDRŽBA

11

Shoda tohoto manuálu! Seznam adres servisních center naleznete na webových stránkách výhradního dovozce: www.konner-sohnen.com

DRUH PRÁCE		Před každým použitím	První spuštění nebo 20 hodin	Každý měsíc	Každé 3 měsíce nebo 50 provozních hodin
Motorový olej	Kontrola	✓			
	Výměna		✓		✓
Drtičí kotouč	Kontrola (podle potřeby výměna)			✓	
Všechny díly, včetně ložiska, řemen	Kontrola			✓ 1-2 krát za měsíc	

DRUH PRÁCE		První spuštění nebo 20 hodin	Před každým použitím	Každé 3 měsíce nebo 50 provozních hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 provozních hodin
Vzduchový filtr	Kontrola		✓		
	Vyčistíte	✓			
	Výměna			✓	
Zapalovací svíčka	Kontrola a úprava mezery			✓	
	Výměna				✓



TECHNICKÁ ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

Znečištěný vzduchový filtr omezuje proudění vzduchu do karburátoru, zhoršuje výkon motoru a snižuje výkon.

Před každým spuštěním zkontrolujte vzduchový filtr a vyčistěte jej. Pokud je vzduchový filtr poškozen, vyměňte jej. Při práci ve zvláště znečištěných podmínkách - čistěte filtr každých 10 hodin, vyměňte - každých 25 hodin.



DŮLEŽITÉ!



Nikdy nechávejte běžet motor, pokud není v zařízení vzduchový filtr. Jinak by mohly špína a prach poškodit části zařízení.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK

Zapalovací svíčka musí být neporušená, nesmí v ní být usazený saze a musí mít správnou mezeru.

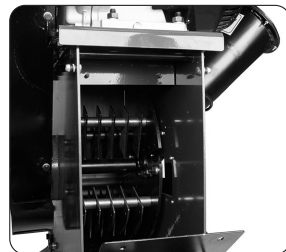
OVĚŘENÍ DOBRÉHO STAVU ZAPALOVACÍCH SVÍČEK:

1. Vyjměte víčko ze zapalovací svíčky.
2. Odstraňte zapalovací svíčku pomocí odpovídajícího klíče.
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je poškozená, je potřeba ji vyměnit. Doporučené zapalovací svíčky na výměnu jsou F7RTC.
4. Změřte mezeru. Mezera musí být 0,7 – 0,8 mm.
5. V případě opakovaného použití musí být zapalovací svíčka vyčištěna kovovým kartáčem. Poté – dejte svíčku do polohy tak, aby byla zachována správná mezeru.
6. Umístěte zapalovací svíčku na své místo pomocí klíče.
7. Vyměňte víčko zapalovací svíčky.

VÝMĚNA ŘEZNÝCH NOŽŮ PRO MODEL KS 400WS

Vyměňte řezné nože, pokud se účinnost drcení zhorší nebo se na nich objeví promáčkliny, třísky nebo praskliny. Pro výměnu postupujte podle následujících kroků:

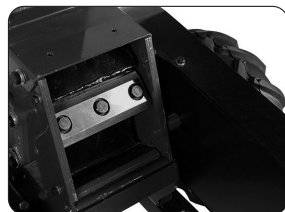
1. Vypněte drtič, počekejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí, a teprve poté odpojte kabel zapalovací svíčky!
2. Abyste dosáhli na řezné nože, sejměte boční kryt. (Viz obr.).
3. Odstraňte jeden nůž, otočte oběžné kolo a odstraňte druhý nůž.
4. Obratě se na odborníka na ostření nožů nebo si objednejte náhradní sadu, poté nože znovu nainstalujte.
5. Namontujte zpět boční kryt a připojte kabel zapalovací svíčky.



pro model KS 400WS

VÝMĚNA ŘEZNÝCH NOŽŮ PRO MODEL Y KS 500WS, KS 700WS

Odstraňte násypku, odšroubujte šrouby, které připevňují nože k hřídeli. Nůž má oboustranné ostření, takže pokud je jedna strana tupá, můžete nůž otočit druhou ostrou stranou. Když jsou obě strany tupé, objednejte si nový nůž nebo se obraťte na odborníka na ostření.

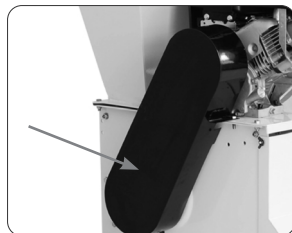


pro model KS 500WS, KS 700WS

VÝMĚNA KLÍNOVÉHO ŘEMENU

Pokud se řezné nože při běžícím motoru neotáčí, utáhněte nebo vyměňte klínový řemen. Pokud při spuštění drtiče uslyšíte netypický jemný zvuk připomínající pískání, vyměňte řemen. Pro výměnu postupujte podle následujících kroků:

1. Vypněte drtič, počkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí, a teprve poté odpojte kabel zapalovací svíčky! pro model KS 400WS pro model KS 500WS, KS 700WS.
2. Odstraňte ochranný kryt klínového řemene, jak je znázorněno na obr.
3. Odstraňte řemen z řemenic a nainstalujte nový řemen.
4. Namontujte ochranný kryt klínového řemene a připojte kabel zapalovací svíčky.



ČIŠTĚNÍ

Drtič musí být po každém použití vyčištěn. Nechte motor vychladnout a odpojte kabel zapalovací svíčky.

Odstraňte zbytky dřevěné štěpky kartáčem nebo vysavačem a otřete vnější povrch drtiče od prachu suchým hadříkem. NESMÝVEJTE nečistoty z povrchu drtiče vodou. Odstraňte zbytky dřeva a nečistot z násypky a vyhazovací trubice.

Pokud drtič nevyčistíte ihned po použití, může do něj časem prosakovat špína a jeho čištění bude obtížnější. K čištění motoru z pryskyřice možná budete potřebovat také speciální čisticí prostředek. Takový prostředek se prodává ve většině obchodů s autodíly.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

12

Mezinárodní záruka výrobce je 1 rok. Záruční doba začíná běžet od data nákupu. V případech, kdy je záruční doba podle místní legislativy delší než 1 rok, kontaktujte prosím místního prodejce. Za poskytnutí záruky je odpovědný prodejce, který výrobek prodává. Pro uplatnění záruky se prosím obraťte na prodejce. Pokud se v záruční době výrobek porouchá z důvodu vady vzniklé během výrobního procesu, bude vyměněn za stejný výrobek nebo opraven.

Všechny závady způsobené výrobcem, které vzniknou v záruční době, budou odstraněny zdarma. Záruční oprava se provádí pouze v případě, že máte k dispozici kompletně vyplněný záruční list, podpis kupujícího o souhlasu se záručními podmínkami a také doklad prokazující nákup (pokladní doklad, prodejní doklad nebo fakturu). Pokud tyto doklady mít nebudete, nebo pokud byly provedeny opravy či úpravy bez předchozího souhlasu výrobce, neprovede se záruční oprava. Není možné namítat nic vůči kvalitě a servisní středisko záruční list odebere, protože bude neplatný. Zařízení přijímáme k opravě pouze čisté a kompletní.



EC Declaration of Conformity

Nr. 118

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany

Product: Wood chipper-shredder "Könner & Söhnen"

Type / Model: KS 400WS, 500WS, KS 700WS

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive
(EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN ISO 14982:2009
EN ISO 12100:2010
EN 13683:2003+A2:2011/AC:2013

Gasoline engine KS 230, KS 430 corresponds to European Emission Standard Euro V (STAGE V).
This is confirmed by EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE granted by NSAI certification.
Technical service responsible for carrying out the test -TÜV SÜD Auto servise GmbH in München, Germany
Date of issue 17/01/2019

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For model KS 400WS, KS 500WS noise guaranteed $L_{WA} = 113$ dB (A), KS 700WS noise guaranteed $L_{WA} = 117$ dB (A).



19

Issued Date:
Place of issue:
General director:

2022-03-15
Duesseldorf
Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-Id-Nr.: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

KONTAKTY

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
www.koenner-soehnen.com
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна
www.koenner-soehnen.com
sales@ks-power.com.ua
